

# Ś GŁOS Świdnika

TYGODNIK NR 35 (1748) 15.09.2006 r. CENA 1 zł (w tym 0% VAT)

AZ Szkoła i księgarnia językowa, ul. Kruczkowskiego 28,  
tel. 081 468 30 36  
Zapraszamy na

## angielski

Skutecznie i szybko przygotowujemy Państwa  
do egzaminów językowych (np. FCE, CAE, CPE i nowej matury).

Konrad Dejko tel. 0 81 468 07 03, kom. 663 768 900



## SKOK ŚWIDNIK



Rolnicy spotkali się w Piaskach

## Święto chleba

- Zgromadziło nas tutaj święto, które odgrywa szczególną rolę w naszej tradycji i kulturze - święto plonów, będące jednocześnie podziękowaniem Panu Bogu za dar wzrastania i człowiekowi za jego trud pracy. Obejmujemy swoją myślą w

szczególny sposób tych wszystkich, którzy trują się pracą na roli - powiedział Mirosław Król, starosta świdnicki podczas powiatowo-gminnych dożynek, które odbyły się 10 września w Piaskach.

Dokończenie na str. 6



## Powstała Rada Pracowników PZL-Świdnik

WPZL-Świdnik powstała Rada Pracowników. W jej skład weszli przedstawiciele dwóch reprezentatywnych związków zawodowych działających na terenie zakładu - NSZZ „Solidarność” i ZZ „Metalowcy”.

Do jej powstania w przedsiębiorstwach funkcjonujących w krajach unijnych obowiązuje dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady Wspólnoty Europejskiej oraz uchwalona 7 kwietnia 2006 roku przez Sejm RP ustawa o informowaniu pracowników i przeprowadzaniu z nimi konsultacji.

Zgodnie z ustawą Rada liczy siedem osób. Są to: Roman Kozak - przewodniczący KM NSZZ „Solidarność”, Mariusz Nowak - NSZZ „Solidarność”, Jacek Małecki - NSZZ „Solidarność”, Andrzej Kuchta-NSZZ „Solidarność” oraz Jan Borys - przewodniczący ZZ „Meta-



Na zdjęciu od lewej: Mariusz Nowak, Jan Borys, Krzysztof Mazurek, Roman Kozak, Robert Pańczyk, Andrzej Kuchta i Jacek Małecki.

lowcy”, Krzysztof Mazurek - ZZ „Metalowcy”, Robert Pańczyk - ZZ „Metalowcy”. Jak mówią członkowie Rady Pracowników PZL-Świdnik, ich zadania mają charakter informacyjno-konsultacyjny. Rada będzie miała dostęp do informacji istotnych dla pracowników zakładu, m.in. dotyczących kondycji i przy-

szłości wytwórni. Będzie też o tym informowała załogę. Członkowie RP mają również możliwość opiniowania działań podejmowanych przez zarząd PZL-Świdnik.

W najbliższych dniach wybrany zostanie zarząd Rady. Wtedy też szerzej napiszemy o jej działalności.

## Pieniądże na lotnisko

31 sierpnia radni miejscy podjęli uchwałę, na mocy której gmina, posiadająca już 666 akcji, obejmie dodatkowo 333 akcje spółki Port Lotniczy Lublin. Wartość nominalna akcji wynosi 100 zł, zaś cena emisji 150,15 zł za jedną akcję. Kapitał zakładowy spółki podwyższony zostanie także przez pozostałych akcjonariuszy - gminę miasto Lublin i PP FS Holding Korporacja Finansowo-Przemysłowa w Lublinie. Pieniądze przeznaczone zostaną na opracowanie dokumentacji technicznej lotniska w Świdniku.

## Studio Językowe PROGRESS

Lilia Wawaszczak

Przygotowanie do matury: polski, angielski  
**ANGIELSKI - WSZYSTKIE POZIOMY**  
dla dzieci, młodzieży i dorosłych  
małe 6-8-osobowe grupy  
aktywizujące metody nauczania  
Szczegółowe informacje i zapisy:

Świdnik, ul. Kopernika 4 - (KRÓLA POLE)  
pn., czw., pt., 15.30-17.00

tel. 0600 937 733

# Victory

Szkoła Języków Obcych  
www.victory.lublin.pl

angielski  
francuski  
hiszpański  
niemiecki  
włoski

513 130 427  
Wyślij SMS a to my  
zadzwonimy do Ciebie

Sekretariat: Szkoła Podstawowa nr 7  
Tel: 0 513 734 642, 0 509 579 676  
mail: wiktowicz@victory.lublin.pl

W cenie kursu: podręcznik i ćwiczenia  
darmowe konsultacje oraz zajęcia z native speakerami



## SKOK ŚWIDNIK TANIE POŻYCZKI - NISKIE RATY



## Komendant policji wysłuchał radnych

## Co nam utrudnia życie

Niebezpieczne przejścia dla pieszych, zdezelowane autobusy jeżdżące na trasie Świdnik-Lublin, dewastacja elewacji bloków - to tylko niektóre problemy zgłoszone przez świdnickich radnych Bogusławowi Dziadoszowi, powiatowemu komendantowi policji w Świdniku. Radni, na podstawie własnych obserwacji i uwag przekazywanych przez mieszkańców miasta mówili o sprawach utrudniających życie świdniczanom a nawet stwarzających jego zagrożenie.

Jednym z niebezpiecznych miejsc jest przejście dla pieszych na ul. Racławickiej przy Banku PKO BP i sklepie Stokrotka. Wpływa na to zbyt szybka jazda kierowców, którzy nie

Wojska Polskiego. Dużym problemem w Świdniku są pseudografciarze oszpecający budynki. Denerwuje to tym bardziej, że wiele z bloków, przy okazji docieplania ścian, otrzymuje nowe elewacje, które są natychmiast niszczone.

Radni sygnalizowali też niebezpieczeństwo związane z modnymi wśród młodych kierowców i motocyklistów nocnymi wyścigami ulicami miasta oraz na parkingu przed supermarketem Kaufland. Mieszkańcy miasta często skarżą się na zakłócanie ciszy przez młodych i nie zawsze trzeźwych świdniczan. Dotyczy to zarówno centrum miasta jak i pozostałych osiedli. Osobny problem to osoby wracające o godz. 2-3 nad ranem z nocnych lokali. Zachowują się głośno i wulgarnie. Niszczą ławki, przewracają kosze na śmieci. Ulubionym miejscem rozrabiających młodzieży są też wiaty przystankowe na dworcu kolejowym Świdnik-Wschód.

chłodniczych, towarzyszący temu hałas nie pozwala zasnąć ludziom w najbliższej położonych mieszkaniach.

Czwartkowe spotkanie nie było tylko wylizką problemów. Radni interesowali się także współpracą policji ze Strażą Miejską i świdnickimi placówkami oświatowymi. Pytali również o przebieg rozbudowy siedziby Komendy Powiatowej Policji. Liczba zadanych pytań i poruszanych tematów wskazuje, że obecność na sesji komendanta policji była potrzebna i takie spotkania powinny odbywać się częściej.

## Działki za długi

Dwie działki położone w północno-wschodniej części Parku Przemysłowego przejęła gmina od PZL-Świdnik. Taką decyzję podjęli radni na sierpniowej sesji Rady Miasta. Warte 735 tys. zł tereny zmniejszą kwotę zaległości podatkowych jakie ma wytwórnia z tytułu niezapłaconego podatku od nieruchomości. Przeznaczenie działek nie zostało jeszcze dokładnie określone. Możliwością jest kilka. Miasto potrzebuje miejsca na składowanie wraków pojazdów. Przejęte tereny mogą też zostać sprzedane lub wydzierżawione, na przykład spółce Remondis, która potrzebuje miejsca na suchą sortownię odpadów komunalnych.

Waldemar Jakson, Burmistrz Miasta Świdnik

## Świdnik łączy Wschód z Zachodem

Współpraca zagraniczna Świdnika prowadzona jest na wielu płaszczyznach i w wielu kierunkach. W sensie geograficznym, utrzymujemy kontakty z krajami Europy zachodniej i Północnej, nie zaniedbując Wschodu.

Przypomnę, że Świdnik ma zawarte umowy partnerskie z gminą Aalten w Holandii, z miejscowością Świdnik na Słowacji, miejscowościami Raduń i Rzeszyca na Białorusi, z ukraińską Szostką, francuskim miastem Bethune i z położonymi na Litwie Sołecznikami. Właśnie wróciłem z miejscowości Brindisi we Włoszech, gdzie wraz z przedstawicielami tamtejszego samorządu, parafowaliśmy umowę o partnerstwie, którą - mam nadzieję wkrótce - przyjmie nasza Rada Miasta. Włoscy przedsiębiorcy chcą inwestować w naszym mieście - będą to nowe przedsięwzięcia, dodatkowo generujące miejsca pracy.

Dotychczasowe efekty i korzyści płynące ze współpracy zagranicznej są niebagatelne: budowa domów pomocy społecznej, utworzenie Miejskiego Centrum Usług Społecznych, budowa - w ramach TBS - osiedla nowoczesnych bloków (blisko 200 mieszkań), finansowe wsparcie wycieczek wakacyjnych powoźników, wymiany zagraniczne z udziałem świdnickiej młodzieży szkolnej, uczestnictwo świdnickich wykonawców w zagranicznych wydarzeniach kulturalnych, udział naszych sportowców w wyjazdowych imprezach sportowych.

Rozwijamy współpracę międzynarodową, pielęgnując zawiązane przyjaźnie. Zagraniczni przyjaciele Świdnika uczestniczą w ważnych dla naszego miasta uroczystościach - festynach integracyjnych, Dniach Świdnika. Delegacje wszystkich miejscowości partnerskich przybyły na jubileusz

50-lecia miasta Świdnika. Nasi zagraniczni partnerzy pamiętają o nas, a my pamiętamy o nich, uczestnicząc w ważnych dla nich wydarzeniach (np. zaprzysiężenie nowego burmistrza Aalten). Wspólnie z rodakami z Litwy w miejscowości Sołeczniki Małe zorganizowaliśmy uroczystości odsłonięcia tablicy w miejscu wydławania, po rekordowym przebiegu nagrodzonym medalem Lilientala, zasłużonego dla miasta Świdnika p. plk Tadeusza Góry.

Nasze miasto największe korzyści finansowe odnosiło ze współpracy z miastami zachodniej Europy. Nie oznacza to, że zaniedbujemy nasze kontakty ze Wschodem, dla którego przecież to my jesteśmy Zachodem! Pamiętając o ewangelicznym nakazie „darmo dostaliśmy, darmo dawajcie”, staramy się pomagać naszym przyjacielom zza wschodniej granicy. W Urzędzie Miasta prowadzone były wielokrotnie szkolenia dla samorządowców z Ukrainy.

Co roku organizujemy wakacje dla dzieci polskich z białoruskich miejscowości Raduń i Rzeszyca. W świdnickim II LO już drugi rok będą się kształcili 3 uczennice rodem z Radunia. A radzą sobie bardzo dobrze, mogą innym służyć za przykład!

W okresie świątecznym organizujemy zbiórki i transport, tak zawsze potrzebnych (szczególnie na Białorusi) darów.

W planach mamy (rozmawialiśmy już o tym z nowym burmistrzem Aalten w czasie jego wizyty w Świdniku, z okazji jubileuszu X-lecia współpracy z holenderską fundacją De Woonplaats) pomoc w nawiązaniu kontaktów pomiędzy przedstawicielami biznesu. Liczę, że zaowocuje to poszerzeniem rynku i międzynarodową współpracą z udziałem świdnickich producentów, handlowców i usługodawców.

Nasz Świdnik bowiem nie tylko leży w Europie, ale łączy Wschód z Zachodem.

Zapraszamy na koncert

## Przegląd Orkiestr Dętych

W najbliższą niedzielę, 17 września, odbędzie się Przegląd Orkiestr Dętych-Świdnik 2006. Początek o godz. 15, na Placu Konstytucji 3 Maja. W programie przewidziano 4 koncerty:

**GODZ. 15 - MŁODZIEŻOWA ORKIESTRA DĘTA GMINY STRZYŻEWICE**  
**GODZ. 16 - ORKIESTRA DĘTA GMINY MELGIEW**  
**GODZ. 17 - MŁODZIEŻOWA ORKIESTRA DĘTA KRASNOŚTAWSKIEGO DOMU KULTURY**  
**GODZ. 18 - HELICOPTERS BRASS ORCHESTRA**

Organizatorem przeglądu jest Miejski Ośrodek Kultury, a patronat honorowy objął burmistrz Waldemar Jakson.

**LIKWIDACJA SKLEPU MEBLOWEGO przy ul. Kopernika 2 (Króla Pole)**

**WYPRZEDAŻ WYSTAWEK KUCHENNYCH I NIE TYLKO - 60%**



Fot. Waldemar Szczyła

zatrzymują się na pasach oraz źle usytuowany parking. Stojące tam samochody utrudniają pieszym właściwą ocenę sytuacji na jezdni. Nadmierna prędkość pojazdów zauważana jest także na innych świdnickich ulicach, na przykład na ul. Niepodległości czy

Dużym utrudnieniem dla mieszkańców kilku bloków przy ul. Armii Krajowej jest nocna dostawa towaru do znajdującej się tam hurtowni mięsa i wędlin. Każdej nocy podjeżdża tam 5-6 samochodów-chłodni. Ich rozładowywanie oraz praca agregatów

## Radni pytali

Tradycyjnie już na zakończenie sierpniowej sesji Rady Miasta radni zgłaszali interpelacje i zapytania. Tym razem dotyczyły one przede wszystkim czystości i porządku w mieście. Oto niektóre z nich:



**Kazimierz PATRZAŁA**, w imieniu mieszkańców osiedla Radość, poprosił o ponowne ustawienie słupa ogłoszeniowego, zniszczonego przy budowie nawierzchni ul. Polnej.



**Aleksander SUSKI** zgłosił prośbę mieszkańców ul. Króla Pole o zainstalowanie na niej progów zwalniających. Poruszający się z dużą prędkością kierowcy stwarzają niebezpieczeństwo dla pieszych.



Podobną interpelację zgłosili **Zenon DEC** i **Janusz KRÓLIK**. Radni zwrócili uwagę na niedbale przycięte żywopłoty, zbyt rzadko koszone trawniki, wręcz wysokie chwasty rosnące w kilku punktach Świdnika. O niedbalej pracy firmy sygnalizują także nasi czytelnicy.



**Barbara GAJEWSKA** skrytykowała pracę lubelskiej firmy zajmującej się miejską zielenią.



**Jakub OSINA** sygnalizował potrzebę oczyszczenia rzeźb stojących na świdnickich trawnikach.

Rosyjski minister obejrzał SW-4

## A może do Moskwy?



1 września w PZL-Świdnik przebywał **Leonid Lipsic**, minister w rządzie Moskwy, dyrektor departamentu transportu i łączności. Minister zwiedził fabrykę i był uczestnikiem kilkunastominutowego lotu Sokołem. Ministra Lipsica zapytaliśmy o cel jego przyjazdu do Świdnika:

- W rządzie Moskwy konstruowany jest program rozwoju tak zwanej małej awiacji. Chodzi o stworzenie systemu powietrznego transportu lokalnego w aglomeracji moskiewskiej, która liczy już kilkanaście milionów mieszkańców. W związku z tym odbywam podróże, które mają na celu zorientowanie się w możliwościach znalezienia sprzętu odpowiedniego dla naszych potrzeb.

- PZL-Świdnik i firmy rosyjskie mają bardzo długą i owocną historię współpracy w dziedzinie produkcji śmigłowców. Czy Pańskim zda-

niem istnieje szansa na odnowienie tych kontaktów?

- Myślę, że zależy to od wielu czynników. Najważniejszym jednak - według mnie - jest takie ułożenie ewentualnej współpracy, by przynosiła ona korzyści obu stronom.

- Czy rząd Moskwy planuje w najbliższym czasie zakupy śmigłowców?

- Nasze plany nie są jeszcze skonkretyzowane co do liczby, pochodzenia sprzętu, czy terminu zakupów. Na razie, jak już powiedziałem, zdobywam niezbędną wiedzę. W związku z tym nie mogłem nie skorzystać z możliwości przyjazdu do Świdnika.

jmr

**Głos Świdnika** - Tygodnik PZL-Świdnik S.A. i Burmistrza Miasta Świdnik. Nakład: 2000 egz. Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1. Tel./fax 0 81 468-74-54.



## 25 rocznica I Krajowego Zjazdu Delegatów NSZZ „Solidarność”

5 września 1981 roku rozpoczął obrady I Krajowy Zjazd Delegatów NSZZ „Solidarność”. Krajowy Zjazd Delegatów - najwyższa władza związkowa - obradował w Hali Oliwii w Gdańsku. Jego obrady kończyły okres tymczasowości w NSZZ „Solidarność”. To I KZD wybrał Lecha Wałęsę na przewodniczącego Komisji Krajowej NSZZ „S” w zjeździe uczestniczyło 896 delegatów reprezentujących 9,5 mln członków „Solidarności”. Hala Oliwia i jej bezpośrednie otoczenie było enklawą wolności i demokracji. Toczące się obrady były burzliwe, wielokrotnie sierały się różne wizje Związku i Polski. Gorąco dyskutowano nad projektem ustawy o samorządzie pracowniczym przygotowanej przez rząd, nad ustawami o związkach zawodowych, szkolnictwie wyższym.

Największym echem odbiło się jednak „Postanie Pierwszego Zjazdu Delegatów NSZZ „Solidarność” do Ludzi Pracy Europy Wschodniej”. Wywołało ono oburzenie władz nie tylko PRL, ale także Kremla. I KZD domagał się nieograniczonego dostępu do środków masowego przekazu. Jego obrady nie były transmitowane przez publiczną telewizję, gdyż delegaci obawiali się manipulacji.

W czasie drugiej tury Zjazdu, 28 września, Edward Lipski, najstarszy członek KOR-u, zawiadomił o rozwiązaniu tej organizacji, gdyż jej rola została spełniona. Zwieńczeniem obrad I KZD była Uchwała Programowa, w której jeden z rozdziałów „Samorządna Rzeczpospolita” zawierał wizję społecznej gospodarki rynkowej oraz demokratycznego ustroju politycznego, uwzględniającego pierwszoplanową rolę instytucji samorządowych.

Dział Informacji KK NSZZ „S”

# 26 rocznica powstania NSZZ „Solidarność”

31 sierpnia br. w Gdańsku odbyły się uroczystości 26. rocznicy wydarzeń Sierpnia 1980 r. i powstania NSZZ „Solidarność”. Uczestniczył w nich prezydent Lech Kaczyński. Prezydent wręczył odznaczenia państwowe 76-u bohaterom walki o wolną Polskę.

- Cud bezkrwawego odzyskania niepodległości to owoc zbiorowego wysiłku Polaków - powiedział podczas uroczystości Janusz Sniadek, przewodniczący Komisji Krajowej NSZZ Solidarność. Podkreślił, że związki zawodowe są nieodzowną częścią demokratycznego porządku. Dlatego Solidarność nie może zabraknąć w żadnym zakładzie pracy.

### Komunikat KM NSZZ „S” PZL-Świdnik S.A.

Osoby, które posiadają  
archiwalne wydania  
„GROTA” proszone są  
o szybki kontakt  
z KM NSZZ „Solidarność”  
PZL-Świdnik S.A.  
Tel. (081) 75135-31

- To wielki sukces Solidarności i jej ludzi, że Polska jest niepodległa i jest w strukturach, które się łączą z naszą sferą cywilizacyjną: w NATO i w Unii Europejskiej - powiedział prezydent Lech Kaczyński. Historia zna niewiele przypadków, lub może nie zna ich poza Solidarnością w ogóle, kiedy społeczeństwo prawie w całości zdołało się zorganizować przeciwko totalitarnej władzy - podkreślił prezydent.

Prezydent przypomniał, że Solidarność po wprowadzeniu stanu wojennego była wielką organizacją podziemną. Była kolejną wielką polską konspiracją - licząc od II wojny światowej można ją nazwać trzecią konspiracją - powiedział Lech Kaczyński.

Czas w historii Polski od Sierpnia 80, a wcześniej od 1976 r., jest niewątpliwie okresem wielkim w sensie moralnym, politycznym, a także biorąc pod uwagę kryterium sukcesu - ocenił prezydent. Podkreślił, że historia Polski zna niedługo wielki okres, ale niewiele spośród nich zakończyło się pełnym zwycięstwem.

Jest w naszej ojczyźnie niejedna krzywda i wiele niezapłaconych rachunków. Wiem o tym, próbujemy to zmienić - powiedział Lech Kaczyński.

Prezydent Lech Kaczyński powiedział, że jest dla niego zaszczytem odznaczyć ludzi, którzy tworzyli wielką część polskiej historii. Z okazji rocznicy podpisania Porozumień Sierpniowych i powstania Solidarności na dziedzińcu Stoczni Gdańskiej, przed salą BHP, prezydent wręczył odznaczenia 76 twórcom zrywu strajkowego z 1981 roku.

Wśród odznaczonych Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski znaleźli się także działacze podziemnej Solidarności z Lubelszczyzny: Marian Król, obecnie przewodniczący Regionu Środkowowschodniego NSZZ Solidarność, były długoletni przewodniczący Komisji Międzyzakładowej NSZZ „Solidarność” PZL-Świdnik S.A. oraz Czesław Niezgoda były prze-

wodniczący Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” Lokomotywny PKP Lublin.

Mamy dzisiaj dzień zwycięzców, dzień bohaterów lat osiemdziesiątych i wcześniej lat siedemdziesiątych i - im chciałbym oddać cześć - powiedział prezydent Lech Kaczyński.

To jest początek. Pierwsze 15 lat wolnej Polski, III Rzeczypospolitej, to okres pewnego zapomnienia, zapomnienia o ludziach, zapomnienia o instytucjach, w szczególności instytucjach Polski podziemnej - podkreślił prezydent.

Przedemną jeszcze ponad cztery lata kadencji. Obiecuję, że krok po kroku będziemy szukać tych, którzy wtedy walczyli i będziemy starali się nie zapominać o nim - oświadczył Lech Kaczyński.

Podkreślił też, że gdy Polska stała się niepodległa, drogi ludzi Solidarności się rozszły. Dzisiaj tutaj, na tym placu koło sali BHP, siedzą ludzie różnych opcji i to jest rzecz normalna, siedzą ludzie zaangażowani w politykę i w politykę niezaangażowani. To też normalne. Ale chciałbym podkreślić bardzo mocno - te odznaczenia, które za chwilę nadam, nie są oparte o żadne polityczne kryteria - zaznaczył prezydent.

Odznaczenia traktujemy jako symbol uznania okresu walki z komunizmem za bardzo ważny w historii Polski - powiedział Eugeniusz Szumiejo, występując w imieniu odznaczonych. Niestety, niektórzy z nas nie zdążyli za życia, oświadczył Lech Kaczyński. W zasadzie nie zdążyła do nich przez wiele lat III Rzeczypospolita - powiedział Szumiejo. Podkreślił, że walka z komunizmem nie byłaby możliwa bez bardzo wielu ludzi: organizatorów podziemia, twórców podziemnych wydawnictw, „bez szerokiej części społeczeństwa, bez ludzi, którzy nie bali się systemu i działali albo bali się, ale działali”.

Dział Informacyjny KK NSZZ „S”

Porady • Porady • Porady • Porady • Porady • Porady • Porady • Porady

## Ruszaj po zdrowie

**Jak można starać się o skierowanie do sanatorium?**  
Chcesz podreperować swoje zdrowie? Skorzystaj z sanatorium. Możesz się tam leczyć na trzy sposoby: w szpitalu lub w uzdrowisku sanatoryjnym albo ambulatoryjnie.

**Jak możesz się leczyć w szpitalu uzdrowiskowym?**  
Leczenie jest bezpłatne i odbywa się w ramach zwolnienia lekarskiego, które wystawia szpital sanatoryjny. Skierowanie wypisuje lekarz szpitala, w którym leczysz się stacjonarnie. Jeżeli skierowanie wystawione jest bezpośrednio po zakończonym leczeniu szpitalnym, lekarz powinien dołączyć kartę informacyjną z opisem przebiegu choroby, leczenia, wyników badań pomocniczych i zaleceniami. Leczenie w szpitalu uzdrowiskowym powinno odbyć się w ciągu 6 miesięcy od daty wypisania z oddziału szpitala lub kliniki. Okres ten może być przedłużony, jeżeli twój stan zdrowotny tego wymaga.

**Kto wystawia skierowanie na leczenie uzdrowiskowe?**  
Może to zrobić lekarz, który ma podpisaną umowę z wojewódzkim oddziałem NFZ (pierwszego kontaktu, rodzinnym lub specjalistą). NFZ nie refunduje leczenia uzdrowiskowego na podstawie skierowania z prywatnych gabinetów lekarskich, które nie podpisały kontraktów z NFZ, ani też leczenia na własną rękę. Przy wypisywaniu skierowania lekarz bierze pod uwagę twój stan zdrowia, potwierdzone aktualnymi badaniami. Nie musisz do wniosku dołączać wszystkich badań, wystarczy jeśli lekarz wpisze ich wyniki do formularza, na którym wystawiane jest skierowanie. Druk powinien mieć lekarz wypisujący wniosek.

**Jak leczyć się ambulatoryjnie w uzdrowisku?**  
Skierowanie wystawia lekarz ubezpieczenia zdrowotnego, ale na kurację musisz poświęcić urlop wypoczynkowy. Skierowanie potwierdza się przez NFZ - nie częściej niż raz na 12 miesięcy. Leczenie ambulatoryjne obejmuje 3 zabiegi dziennie w ciągu 6 lub 18 dni zabiegowych. Od 1 lipca 2006 r. musisz uzgodnić termin rozpoczęcia leczenia z zakładem lecznictwa uzdrowiskowego, do którego otrzymałeś skierowanie (nie później niż 14 dni przed datą rozpoczęcia leczenia). Za pobyt sam placisz. Na własną rękę organizujesz wyżywienie i zakwaterowanie, NFZ płaci za zabiegi zlecone przez lekarza i za opiekę medyczną w wyznaczonych przychodniach rehabilitacyjnych.

**Co dalej ze skierowaniem?**  
Skierowanie trzeba przekazać do oddziału wojewódzkiego Narodowego Funduszu Zdrowia, właściwego ze względu na miejsce twojego zamieszkania. Możesz to zrobić osobiście, wysłać pocztą lub poprosić o przesłanie lekarza, który wystawił ci skierowanie. W oddziale wojewódzkiego Funduszu lekarz balneolog (specjalista leczenia uzdrowiskowego (zabiegów fizykoterapii) ocenia zasadność skierowania. W razie potrzeby może zażądać od lekarza kierującego, żeby uzupełnił dokumentację medyczną lub skierował cię na dodatkowe badania. Zgodnie z przepisami ponowne skierowanie na leczenie uzdrowiskowe możesz złożyć w oddziale

NFZ po upływie 24 miesięcy od daty ostatniego dnia leczenia. Natomiast skierowanie na leczenie uzdrowiskowe dzieci (do 18. roku życia) może wypłynąć do Funduszu nie wcześniej niż po 12 miesiącach.

**W jakim terminie powinienem dostać odpowiedź?**  
Twoje skierowanie powinno być rozpatrzone przez oddział wojewódzki Funduszu w ciągu 30 dni. Jeśli okaże się, że musisz uzupełnić dokumentację lub zrobić dodatkowe badania, termin ten może się wydłużyć, jednak nie więcej niż o 14 dni. Jeżeli lekarz balneolog potwierdził, że powinien podreperować zdrowie w uzdrowisku i są wolne miejsca w odpowiednich sanatoriach, oddział wojewódzki Funduszu potwierdza skierowanie i doręcza ci je pocztą nie później niż 14 dni przed rozpoczęciem leczenia.

**Kiedy mogą odmówić wysłania do sanatorium?**  
Oddział wojewódzki Funduszu może nie potwierdzić twojego skierowania, jeśli lekarz balneolog uzna, że twoja choroba nie kwalifikuje się do leczenia uzdrowiskowego lub nie ma tam miejsc. Takie skierowanie będzie zwrócone lekarzowi, który je wystawił, a ty zostaniesz poinformowany o przyczynie odmowy. Jeśli nie zakwalifikowałeś się z braku miejsc, zostaniesz wpisany na listę pacjentów oczekujących i kiedy tylko pojawią się możliwości wyjazdu, twoje skierowanie będzie rozpatrzone w pierwszej kolejności. Możesz zażądać wglądu do listy oczekujących.

**Za co placisz, a co dostajesz za darmo?**  
Pobyt w sanatorium uzdrowiskowym jest częściowo odpłatny - z własnej kieszeni placisz za część kosztów wyżywienia i zakwaterowania. Dopłata jest zróżnicowana w zależności od liczby osób w pokoju, jego wyposażenia, a także od sezonu. Kuracja odbywa się w ramach urlopu wypoczynkowego. Za opiekę lekarską i trzy rodzaje zabiegów płaci Fundusz. Możesz skorzystać z dodatkowych zabiegów, ale już na własny rachunek. Sam placisz również za przejazd do sanatorium i z powrotem.

**Czy dzieci płacą za pobyt?**  
Za leczenie w sanatorium nie płacą dzieci w wieku od 3 do 6 lat, dzieci niepełnosprawne w znacznym stopniu - bez ograniczenia wieku, a także dzieci uprawnione do renty rodzinnej. Jednak zwolnienie to nie dotyczy osoby towarzyszącej (rodzica lub opiekuna).

**Ceny za pokój**  
Najdroższy jest okres od 1 maja do 30 września, natomiast poza sezonem - od 1 października do 30 kwietnia jest znacznie taniej.  
pokój 1-osobowy z łazienką - 29 zł w sezonie, poza sezonem - 22,50 zł;  
pokój 1-osobowy bez łazienki - w sezonie 23,50 zł, poza sezonem - 17,40 zł;  
pokój 2-osobowy z łazienką - w sezonie 20 zł, poza sezonem - 13,80 zł;  
pokój 2-osobowy bez łazienki - w sezonie 14 zł, poza sezonem - 10 zł.

Sponsorzy sfinansowali wakacje

## Dziękujemy za kolonie

Wakacje już się skończyły. Pozostały nam tylko letnie wspomnienia. Najmłodszy podopieczny Komitetu Pomocy SOS „Solidarność” spędził dwa tygodnie na Roztoczu. Czterdzieści dzieci ze Świdnika towarzyszyło czternaścioro dzieci z Białorusi. Od kilku lat gościnnie i niedrogo przyjmuje je w swoim ośrodku w Krasnobrodzie Tadeusz Wszola. Pobyt na Roztoczu możliwy był dzięki pomocy finansowej sponsorów: Urzędu Miasta, PZL-Świdnik, NSZZ „Solidarność” (Komisji Międzyzakładowej PZL-Świdnik i Zarządowi Regionu Środkowowschodniego), SKOK Świdnik, PSOUU Koło w Świdniku, Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych, Kuratorium Oświaty oraz firm

- ZUR, Biovit Puławy, PEC, Metal World, Remondis, Pegimek, Komitet Pomocy wsparli też - Edward Zderkiewicz, Paweł Falicki, Kazimierz Sidor, Beata Szewczyk i Halina Kwiatkowska.

- Dziękujemy za wsparcie tym bardziej, że coraz trudniej o pieniądze - mówi Urszula Radek, przewodnicząca Komitetu Pomocy. - Ten rok był szczególnie ciężki. Jeszcze w połowie kolonii nie mieliśmy potrzebnych środków. Na szczęście pomogli przyjaciele i sympatycy naszej działalności. Dzieci były bardzo zadowolone z pobytu w Krasnobrodzie. Dopisała pogoda, posiłki smakowały. Tylko rozstanie było smutne i pełne żal.



Fot. Sławomir Socha

## Podsumowania świdnickich gołębiarzy



Świdnicy hodowcy gołębi podsumowali kończący się sezon, który trwał 14 tygodni. Trasy lotów były zróżnicowane, od Sokołowa Podlaskiego zaczynając (130 km), na locie z miejscowości Peine w Niemczech odległej o 950 km kończąc. W sumie każdy gołąb pokonał średnio dystans 5995 km. Niestety, aura nie sprzyjała podniebnym wędrówkom. - Wysokie temperatury i silne wiatry bardzo dokuczały ptakom. Wiele z nich zginęło po drodze. Uzupełnienie hodowli może potrwać przynajmniej 3 lata. Miejmy nadzieję, że następny sezon będzie równie dobry, jak ubiegłoroczny, kiedy osiągnęliśmy bardzo dobre wyniki w regionie i w Polsce - mówili hodowcy.

Podczas oficjalnego zakończenia sezonu, które odbyło się 2 września wręczono puchary i dyplomy za najlepsze loty. Starosta Mirosław Król nagrodził nimi lot z 11 czerwca ze

Sławna (540 km). Nagrody indywidualne otrzymali: Roman Król, Andrzej Włosek, Czesław Jesioneł, Marek Zareba, Marek Rusiniak. Nagrody za najlepsze wyniki drużynowe odebrali: Roman Łaska, Jan Jadach, Kazimierz Drag, Edward Pranagal i Adam Kata.

Za lot z 25 czerwca, z miejscowości Olsztynek II (320 km) puchary ufundowała firma Remondis. Otrzymał je: Jan Jadach, Andrzej Kozyra, Jerzy Chmielewski. Najlepsze wyniki drużynowe: Jerzy Chmielewski, Jan Jadach, Edward Pranagal.

9 lipca, świdnickie gołębie walczyły o Puchar Prezesa PZL-Świdnik. W kategorii lotów indywidualnych zwyciężyli gołębie: Jerzego Chmielewskiego, Jana Jadacha i Andrzeja Kozyry. Najlepsze drużyny składające się z pięciu ptaków posiadali: Jerzy Chmielewski, Jan Jadach i Kazimierz Misiura.

(złst)

Pani  
Alicji Miłosz  
wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci  
**OJCA**  
składają  
Dyrekcja i Pracownicy  
Makroregionu Południowo-Wschodniego  
TUIR „WARTA” S.A.

**FRANCISZKOWI LICKINDORFOWI**  
Wyrazy współczucia  
z powodu śmierci  
**OJCA**  
składają pracownicy Działu MTO  
PZL-Świdnik-S.A.



### Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej w Świdniku ul. Armii Krajowej 1

w dniu 20.09.2006r. o godz. 11.00 w biurze Spółdzielni pok. nr 20 organizuje przetarg na spółdzielcze własnościowe prawo do garażu przy ulicy Kamińskiego 13

1. garaż nr 13 - pow. użytk. 20,80 m<sup>2</sup> cena: 28.120,35 zł
2. garaż nr 15 - pow. użytk. 17,80 m<sup>2</sup> cena: 24.064,53 zł
3. garaż nr 21 - pow. użytk. 19,80 m<sup>2</sup> cena: 26.768,41 zł

Kamińskiego 15

1. garaż nr 12 - pow. użytk. 25,30 m<sup>2</sup> cena: 27.998,09 zł

Istnieje możliwość zapłaty w ratach!

Szczegółowe informacje: Świdnik, ul. Armii Krajowej 1, pok. nr 12

Tel. 0-81 751-67-71



**Firmowy Sklep Meblowy P.H. Corrado**  
Radosław Gontarz  
Świdnik ul. Elektryczna 23  
Park Przemysłowy, tel. 081-446-88-00  
w godz. 09.00 - 17.00 sobota do 13.00

oferujemy: wersalki, kanapy, tapczany,  
szafy, komody, biurka, witryny,  
także meble holenderskie

**Wypredaż ekspozycji, obniżka cen do 80%**

### RSTK zaprasza na Prezentację

Zarząd Wojewódzki Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury woj. lubelskiego z siedzibą w Świdniku zaprasza do wzięcia udziału w XI Ogólnopolskich Prezentacjach Twórczości Świdnik 2006. Będą to trzy konkursy, plastyczny, poetycki i fotograficzny, na które mogą nadsyłać prace malarze, rysownicy, poeci, fotograficy nie będący członkami profesjonalnych związków twórczych. Prace należy nadsyłać do 3 października, na adres: Miejsko-Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Anny Kamińskiej w Świdniku, ul. Niepodległości 13, z dopiskiem „Prezentacje Świdnik 2006”. Szczegółowe informacje pod nr tel. 751 28 04, 751 60 47 lub na stronie www.swidnik.pl.

### Repertuar kina „LOT”

17.09.06 GARFIELD 2 prod. USA  
wiek: b/o, godz. 12.00

### Komisja Specjalna Stowarzyszenia Akcjonariuszy

Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego PZL-Świdnik S.A. uprzejmie informuje swoich członków, iż druga część Zebrania Ogólnego Członków Stowarzyszenia odbędzie się 21 września w sali LACH - US (dawna stołówka zakładowa)

I termin godz. 15.00

II termin godz. 15.30

Zapraszamy wszystkich Członków Stowarzyszenia do uczestnictwa i podjęcia decyzji w sprawie przyszłości Stowarzyszenia.

**Spółdzielczy Dom Kultury**  
ul. Kruczkowskiego 6A,  
tel. 081 751 23 88, 21-040 Świdnik

### ZAPRASZA

dzieci, młodzież i dorosłych do udziału w zajęciach

- modelarni lotniczej
- plastycznych
- tanecznych
- break-dance
- wokalnych
- chóru
- gimnastyki rekreacyjnej dla pań
- aerobiku
- klubu seniora

Pierwsze spotkanie organizacyjne odbędzie się 18.09.2006r. godz. 18.00 w sali widowiskowej SDK ul. Kruczkowskiego 6A w Świdniku

### KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść .....

Imię i nazwisko .....

Adres (do wiadomości redakcji) .....

Kupię drzwi 80 cm prawe, mogą być białe, tel. 081 751 34 17 B-794

Sprzedam pilnie nowy motor crossoowy, poj. 110 cm<sup>3</sup>, tel. 0 603 501 372 B-795

Sprzedam przyczepę na dwa koła, stan bardzo dobry, tel. 0 603 501 372 B-796

Odsprzedam bilet lotniczy na dzień 25.09.2006r. z Londynu do Warszawy, cena ~ 300 zł (do uzgodnienia), tel. 0 81 468 24 06 B-797

Sprzedam Renault Clio II, 1999, 1.2, 112 tys. przebieg, tel. 0 501 790 383, 0 604 441 279 B-798

Do wynajęcia mieszkanie 36m<sup>2</sup> w centrum, 2 pokoje, umeblowane, tel. 081 751 50 87 B-799

Sprzedam wc nowe z drewna, kryte blachą, tel. 0 81 751-36-00. B-800

Sprzedam piecyk gazowy wody przepływowej TEHNET, stan b. dobry, tel. 081 751 50 87 B-801

Sprzedam nową gitarę klasyczną z pokrowcem, tel. 081 751 50 87 B-802

Sprzedam mały niemiecki akordeon do nauki gry na tym instrumencie, tel. 081 468 35 62 B-803

Sprzedam bramę metalową, ogrodzeniową ze słupkami oraz furtkę, tel. 0 507 823 498 B-804

Sprzedam działki budowlane o pow. 509, 561, 569, 735 m<sup>2</sup> w Świdniku, ul. Krasińskiego, tel. 081 468 68 98, 0 604 053 161 B-805

Pokój do wynajęcia dla 2 pracujących panów, tel. 0 507 823 498 B-806

Sprzedam piec gazowy do centralnego ogrzewania. Tel. 0 507 823 498 B-807

Wynajmę lokal użytkowy 26,6m<sup>2</sup> w centrum Świdnika, ul. 3 Maja 3, tel. 0 602 271 538 B-808

Do wynajęcia garaż murowany, parter, kanał, światło, zespół za „Plussem”, tel. 081 751 21 30 B-809

Do wynajęcia garaż blaszak nowy w Franciszkowie ul. Szeroka 19, tel. 0 81 751 27 95 B-810

Sprzedam w przystępnej cenie rower damski, koła 26, stan dobry, tel. 0 81 468 42 43 B-811

Sprzedam balon szklany z koszem lub bez, tel. 0 81 468 42 43 B-812

Sprzedam beczkę plastikową, poj. 120 l, za 1/2 ceny sklepowej, tel. 0 81 468 42 43 B-813

Kupię bardzo dobrą przyczepkę samochodową, tel. 0 508 240 261 B-814

Matematyka Tel. 081 468 30 08, 501 233 216. D-2

Niemiecki Tel 081 468 30 08, 504 073 765. D-3

Niemiecki - doświadczenie, matury, lekcje, korepetycje. Tel. 081 751 31 36. D-87

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

# Amatorzy już grają

Rozpoczęła się jesienią runda rozgrywek Międzygminno-Powiatowej Amatorskiej Ligi w piłce nożnej. Ze względu na to, że do rywalizacji zgłosiła się rekordowa liczba drużyn (aż 16), podzielono je na dwie, równorzędne grupy.

W grupie I Świdnickie Starostwo wysoko rozgromiło na wyjeździe Dream Team Piaszki aż 11:1. Po dwa gole dla zwycięzców zdobyli: Robert Zdunek, Jarosław Błaszczak i Tomasz Ciechomski, a po jednym: Paweł Ferens, Paweł Marzenowski, Wojciech Chmiel, Grzegorz Martyniuk i Jacek Kosierb. Natomiast w grupie II o jedną bramkę więcej zdobyli Świdniczaninie ze Stenmaru Siedliszki pokonując na boisku przy ul. Turystycznej Świdnickiego Sokola 12:3. Nie lada wyczynu dokonał Piotr Garliński, zdobywca aż pięciu bramek. Oprócz niego dwa razy do siatki trafił Stanisław Szewczyk, a raz Przemysław Góralski, Wojciech Nowosadzki, Sławomir Śliwa, Jakub Szczuka i Karol Dworzecki. Wszystkie gole dla „sokołowców” padły po strzałach Piotra Kulczyńskiego. KS Adampol Świdnik wygrał na wyjeździe z LKS Mielgiew 14:0. Bramki zdobył awansem wyjazdowy mecz z Gromem zwyciężając 4:2. Dwa gole strzelił Wojciech Nowosadzki, a po jednym Rafał Galas i Stanisław Szewczyk.



Piotr Garliński podczas inauguracji zdobył aż pięć bramek dla Stenmaru Siedliszki.

byli: Andrzej Miciula 2, Marcin Sawicki i Giuseppe Nigro. Inny Świdnicki zespół ŚwidTeam przegrał mecz pierwszej kolejki z Gromem Gardzienice na inny termin. W minioną niedzielę Stenmar rozegrał awansem wyjazdowy mecz z Gromem zwyciężając 4:2. Dwa gole strzelił Wojciech Nowosadzki, a po jednym Rafał Galas i Stanisław Szewczyk.

W niedzielę, w drugiej kolejce, Starostwo będzie podejmować OSP Majdaniek Koziaki. Adampol zagra z OSP Majdan Kawczyński, a w meczu derby Sokół zmierzy się ze ŚwidTeamem.

JaKo

## ZAPISY DO HALÓWKI

Starostwo Powiatowe i Ognisko TKKF Świt, jako organizatorzy Powiatowej Amatorskiej Ligi w halowej piłce nożnej pięcioposobowej, prowadzą zapisy nowych drużyn chcących wystartować w rozgrywkach sezonu 2006/2007. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w poniedziałki w godz. 9-17 lub od wtorku do piątku w godz. 7.30-15.30 w siedzibie Starostwa przy ul. Niepodległości 13 (pokój nr 17), telefon 081-468-71-10.

Tenisistów grali o Puchar Prezesa Spółdzielczego Banku Powiatowego w Piaszkach

## Zwycięstwo Klaudii

Na Świdnickich kortach rozegrano Wojewódzki Turniej Kwalifikacyjny rangi WTK-5 w kategorii kadetów i kadetek. Główne trofeum zawodów ufundował Roman Hryniewicz, prezes Spółdzielczego Banku Powiatowego w Piaszkach.

Reprezentanci gospodarzy z Gminno-Powiatowego Towarzystwa Tenisowego w Świdniku zajęli dwa z czterech pierwszych miejsc w zawodach. Dobrze spisała się Klaudia Piątek, która zwyciężyła w grze pojedynczej pokonując w finale Małgorzatę Bochyńską z SKT As Lublin 6/3, 6/3, a w meczu o pierwsze miejsce reprezentantkę zamojskiego Returnu Monikę Bizioń także w dwóch setach 6/3, 6/0. W finale gry podwójnej Klaudia występując w parze z Małgorzatą Bochyńską pokonała debel Bizioń-Katarzyna Bochyńska w dwóch setach 6/1, 6/0.

Nie powiodło się naszym kadetom, którzy w rywalizacji odpadli już na poziomie ćwierćfinałów. Krzysztof Gluch po zwycięstwie walczył uległ Krzysztofowi Koneckiemu z Górnik Łęczna, w trzech setach 7/6 (4), 3/6, 0/6, a Filip Misztal przegrał 2/6, 1/6 z Lukaszem Górskim, zawodnikiem niestawianym z Rzeszowa. Natomiast debel Gluch-Misztal w walce o półfinał przegrał 2/6, 1/6 z parą Lukasz Górski-Adrian Szymba ze Słowej Woli.

JaKo



Klaudia Piątek (z prawej) odbiera puchar z rąk członka zarządu banku Jana Ryłko (pośrodku) i prezesa GPTT Świdnik Artura Głucha (z lewej).

Otwarte mistrzostwa Świdnika w strzelaniu z broni kulowej

## Arek wicemistrzem

Po raz pierwszy zawody o mistrzostwo Świdnika w strzelaniu z broni kulowej odbyły się w formule otwartej. Organizatorzy z Ogniska TKKF Świt zdecydowali się na taki krok, aby podnieść poziom sportowy rywalizacji. Trzeba przyznać, że był to przyszłowiowy strzał w dziesiątkę.

W konkurencji strzelania sportowego (40 strzałów) klasą dla samego siebie był Adam Gładyszewski ze Snajpera Lublin, który wystrelał 397 na 400 możliwych punktów notując w poszczególnych seriach: 99, 99, 99, i 100 punktów. Na drugiej pozycji z wynikiem 378 pkt. uplasował się Arkadiusz Pszeniczka (na zdjęciu), a na trzeciej Przemysław Kwiatkowski z chełmskiego Dragona zdobywca 364 pkt. Pozostałi reprezentanci Świdnickiego Świtu zajęli następujące lokaty: 4. Mirosław Grelak - 363 pkt., 5. Andrzej Tymiejczuk - 363

pkt., 6. Marek Siuda - 361 pkt., 8. Marcin Gruska - 360 pkt., 12. Piotr Żołędź - 320 pkt., 15. Piotr Abramowicz - 309 pkt. Konkurencję pistoletu sportowego (30 strzałów) wygrał Ilija Charabashan ze Snajpera, który osiągnął rezultat 273 pkt. na 300 możliwych. Najlepszy ze Świdniczan Mark Suchoń był czwarty z wynikiem 268 pkt., a dalsze lokaty zajęli: 5. Marek Sowa - 268 pkt., 6. Grzegorz Mika - 268 pkt., 7. Andrzej Tymiejczuk - 267 pkt., 12. Władysław Mironiuk - 243 pkt., 14. Wojciech Daniewski - 229 pkt. Natomiast trzecią konkurencję pistoletu z centralnym zapłonem wygrał Robert Tomaszewski z lubelskiego Spartakusa, który uzyskał 261 na 300 możliwych punktów.

JaKo

Zespół siatkarzy Avii rozegrał kolejne mecze kontrolne

## Przegrali dopiero w finale

Siatkarze Avii, którzy szlifują formę przed zbliżającym się sezonem I-ligowym, wzięli udział w turnieju towarzyskim w Garwolinie. Zespół nasz zajął drugie miejsce, przegrywając w finale ze spadkowiczem z PLS - Jokerem Piła.

Żółto-niebiescy rozegrali w Garwolinie trzy spotkania. W pierwszym meczu Świdniczaninie pokonali II-ligowy Pepsol Ostrołęka 3:1. W meczu tym trener Krzysztof Lemieszek dał szansę gromy młodym zawodnikom, takim jak: Paweł Komorowski, Tomasz Bogusz, Paweł Rejowski czy Jarosław Rarak. W kolejnym, spotkaniu rywalem naszego zespołu był ligowy rywal Avii - Skra II Bełchatów. Pojedynek ten zakończył się pewną wygraną Świdniczan 3:0. W meczu o pierwsze miejsce Avia zmierzyła się ze spadkowiczem z PLS - Jokerem Piła, w którym do niedawna występowali dwaj aktualni gracze Avii - Mariusz Kowalski i Jakub Kaźmierski. Mimo że Avia dwukrotnie w tym spotkaniu obejmowała prowadzenie, to ostatecznie triumfowali rywale, którzy wygrali 3:2. W finale nasz zespół zagrał w składzie: Maciej Gorzkiewicz, Zbigniew Żurek, Jakub Kaźmierski, Wojciech Pawłowski, Mariusz Kowalski, Bartosz Węgrzyn, Jakub Guz (libero) oraz Tomasz Bogusz. - Ze Skrą Bełchatów zespół rozegrał dobre

spotkanie - mówi Sławomir Czarnecki, II trener Avii. - W finale przeżyliśmy huśtawkę nastrojów, gdyż po momentach bardzo dobrej gry, zdarzały się przestoje, gdzie seriami traciliśmy punkty. Było to nasze pierwsze poważne granie i na pewno bardzo pożyteczne. W meczu ze Skrą pierwszym rozgrywającym był Marcin Ogonowski, a w spotkaniu finałowym Maciej Gorzkiewicz. Na pozycji libero w spotkaniu z Jokerem zagrał Jakub Guz i można jego występ uznać za udany.

Trenerzy oceniają, że na tym etapie przygotowań gra zespołu wyglądała całkiem przyzwoicie. Pozostało do wyeliminowania trochę mankamentów, ale do rozpoczęcia ligi pozostał jeszcze blisko miesiąc. - Całkiem dobrze wygląda nasza postawa w przycięciu - komentuje trener Lemieszek. - Popracujemy jeszcze nad zgraniem zespołu oraz unikaniem przestojów w grze. Mam nadzieję, że do czasu pierwszego ligowego spotkania uda się wszystko poukładać.

PAW

W Świdniku rozegrano drugą rundę Otwartych Mistrzostw Lublina w trialu rowerowym

## Dwóch na podium

W minioną sobotę plac obok skate parku w Świdniku zamienił się w tor przeszkód dla zawodników rywalizujących w ramach drugiej rundy Otwartych Mistrzostw Lublina w trialu rowerowym. Zawody, które stały na bardzo wysokim poziomie wygrał Rafał Kumorowski z Aquilli Strzyżów.

Pierwsza runda zawodów odbyła się w czerwcu także w Świdniku. Triumfował w niej również Rafał Kumorowski, który po bardzo zaciętym pojedynku dopiero po dogrywce pokonał zawodnika KM Champion - Karola Serwina.

Podczas drugiej rundy mistrzostw wystartowało łącznie 21 zawodników z całej Polski, w tym jedna zawodniczka. Trasa okazała się tak trudna, że żaden z nich nie ukończył rywalizacji z zerowym kontem punktów karnych. Nie udało się to nawet trzykrotnemu mistrzowi świata - Rafałowi Kumorowskiemu. Zwycięzca imprezy zebrał łącznie siedem punktów karnych. Startujący w tej samej kategorii Elita Świdniczanin - Karol Serwin zaliczył dziewięć punktów karnych, a trzeci Dawid Pietrzak ze Strzyżowa aż 46. Wszyscy trzej wymienieni zawodnicy są członkami kadry narodowej.

W klasyfikacji generalnej kategorii Elita triumfował Rafał Kumorowski, który wyprzedził Karola Serwina.

PAW

34. Szybowcowe Mistrzostwa Polski

## Świdniczaninie latali w Lesznie

1 września, w Lesznie zakończyły się oficjalnie XXXIV Szybowcowe Mistrzostwa Polski Juniorów. Rozgrywane pod niebem Wielkopolski zawody skupiły 33 najlepszych młodych szybowcowych pilotów z całej Polski rywalizujących w dwóch klasach: Klub B oraz Standard.

W klasie Klub B, czyli szybowców treningowych, pośród 13 zawodników, Aeroklub Świdnik reprezentowali: Jarosław Jaworski startujący na szybowcu Junior i Michał Lalik na PW-5.

W trakcie 16 dni podniebnych zmagani udało się rozegrać tylko 5 zaliczanych konkurencji, a wszystko za sprawą bardzo złej pogody. To kolejne nieszczęście nad Polskę spowodowały, iż nawet w centrum szybowcowym Polskiej Lesznie, słynącego z dogodnych dla Szybowania terenów i warunków, nie udało się rozegrać więcej niż „marne” 5 konkurencji i to w bardzo trudnej i zmiennej aurze.

Ostatecznie reprezentanci Aeroklubu Świdnik uplasowali się w 7 (M. Lalik) i 10 (J. Jaworski) pozycji, zajmując kolejno: M. Lalik - 10, 1, 13, 3, 1 miejsca i J. Jaworski - 13, 8, 9, 13, 9 miejsca w poszczególnych konkurencjach.

Po niezbyt udanym początku, zwycięstwo M. Lalika w drugiej konkurencji uplasowało go na pozycji lidera, następnie pechowe lądowanie w polu spowodowało duże straty w punktacji i nawet dobre lokaty w dwóch ostatnich (niestety słabo punktowanych) konkurencjach nie pozwoliły odrobić straty do prowadzących.

Dla Jarka były to pierwsze zawody. Okazały się trudną, ale niezbędną lekcją



fol. Anna Kompała

na przyszłość. Nowy teren, skomplikowane warunki pogodowe, czy kłopoty z elektroniczną rejestracją przeloty to tylko niektóre z czynników, z którymi trzeba było się zmierzyć. Nie obyło się bez sytuacji komicznych takich, jak lądowanie Jarka w polu, które miało być łaską... a okazało się porośnięte kukurydzą. Dzięki temu przez kolejne dni na obiad mieliśmy gotowane kolby kukurydzy.

Podsumowując nasz występ pod leszczyńskim niebem, czujemy spory niedosyt, a to za sprawą wspomnianej już niesprzyjającej szybownikom aury - mówi Michał Lalik. - Mała ilość konkurencji wprowadziła element losowości,

nie dając możliwości na prawdziwe podniebne wyścigi. Jednakże cieszymy się iż możemy przypomnieć, że Świdnik wciąż istnieje na mapie lotniczych sportów. I że lotnictwo to nie tylko wielkie samoloty czy gałąź przemysłu, lecz także piękna dziedzina sportu, dająca wiele satysfakcji

Udział w zawodach jest bardzo kosztowny, a wyprawa na drugi koniec Polski nie byłaby możliwa gdyby nie wsparcie ludzi przychylnych sportom lotniczym. Dlatego szczególne wyrazy podziękowania należą się panu Krzysztofowi Falencie i firmie REMONDIS za udzieloną pomoc.

AS

# ŚWIĘTO CHLEBA

Dokończenie ze str.1

Mieszkańcy wsi stanowią 41% ogółu mieszkańców powiatu. Liczbę gospodarstw określa się na 10 429, 70%, czyli ponad 37 tys. ha powierzchni powiatu stanowią grunty rolne. Można powiedzieć, że istnieją tu bardzo dobre warunki do produkcji rolnej.

**Z**doświadczenia wiemy, że na trudzie pracy nie kończą się kłopoty polskiego rolnika. Jeżeli wyprodukuję, często zastanawia się czy sprzedać to co udało mu się wyprodukować i czy za swój trud otrzyma godziwą zapłatę? Ostatnio coraz bardziej dają nam się we znaki również anomalie pogodowe, tj. zarówno ulewne deszcze jak i długotrwałe susze.

Kierujemy również swoje myśli w kierunku tych, którzy pozostają bez warsztatu pracy, a jest ich w naszym powiecie prawie 5 tys. Wybiegamy także myślą do osób, które w poszukiwaniu pracy i chleba wyjeżdżają na obczyznę. Wiele z nich już tu nie powróci. Najczęściej są to ludzie wykształceni i przedsiębiorczy. Jest to poważny problem, z którym musimy się zmierzyć.

Zarząd i Rada Powiatu Świdnickiego koncentrują swoje wysiłki na odbudowie i modernizacji infrastruktury.



Podczas uroczystości dożynkowych uhonorowano wyróżniających się rolników powiatu świdnickiego. Oprócz starościny i starosty dożynek byli nimi państwo: Michał Tkaczyk, Anna Załoga, Henryk Kołodziejczyk, Leszek Łykus, Leszek Popławski, Marzanna Tesna, Jerzy Borek, Elżbieta Buła, Witold Sim i Andrzej Buchajczyk.

Gospodarz tegorocznych powiatowych dożynek, burmistrz Piask Ryszard Siczek, obdzielił dożynkowym chlebem burmistrzów i wójtów wszystkich gmin powiatu świdnickiego.

ry: drogowej, edukacyjnej, służby zdrowia. Jest to możliwe dzięki wsparciu finansowemu, jakie otrzymujemy za pośrednictwem Urzędu Marszałkowskiego. Serdecznie dziękuję za tę pomoc.

Ten dożynkowy chleb, który będziemy chcieli sprawiedliwie podzielić symbolizuje trud i pracę polskiego rolnika, zamieszkującego również ziemię piasecką. Ziemia ta rodzi dobre owoce, zarówno plody ziemi jak i uczciwych, dobrych, oddanych Ojczyźnie ludzi. Wielu z nich na przestrzeni wieków oddawało swoje życie w obronie takich wartości jak wolność czy niepodległość.

Jednak przede wszystkim do was rolnicy kieruję dziś słowa podziękowania, życzę wam zdrowia i sił, roztropności w działaniu, sprzyjającej aury oraz szczęścia i wszelkiej pomyślności.

Serdecznie dziękuję burmistrzowi Piask, panu Ryszardowi Siczekowi, wszystkim jego pracownikom i służbom za przygotowanie tej uroczystości dożynkowej, która jest wyrazem wdzięczności za rolniczy trud jak również integruje społeczność naszego powiatu - powiedział na zakończenie Mirosław Król.

Podczas święta plonów nie mogło rzecz jasna zabraknąć powszechnej degustacji pieczywa powstałego z tegorocznego maki.

## Starostowie dożynek



Małgorzata Żmuda

Mieszka w Gielczwi. Z mężem Danielem prowadzi gospodarstwo rolne położone na terenie gminy Piaski.

Państwo Żmudowie gospodarują na 23 ha gruntów własnych i dzierżawionych. W gospodarstwie prowadzą produkcję mieszaną - uprawę roślin połączoną z chowem zwierząt. Gospodarstwo specjalizuje się w produkcji mleczarskiej. W 2005r. sprzedało 130 tys. litrów mleka w klasie ekstra. Państwo Żmudowie utrzymują 50 sztuk bydła w tym 35 sztuk krów mlecznych, o wydajności 6700 litrów rocznie. Pani Małgorzata jest członkiem Rady Nadzorczej OSM Piaski.



Andrzej Chyliński

Mieszka w Wierchowiskach I. Wraz z żoną Bożeną prowadzi 70 ha gospodarstwo o profilu roślinno-zwierzęcym, położone na terenie gmin Piaski i Świdnik. Hoduje około 150 sztuk tuczników rocznie. Pan Andrzej jest członkiem Zrzeszenia Producentów Zbóż w Piaskach, działa w Ochotniczej Straży Pożarnej w Wierchowiskach, prezuje Klubowi Sportowemu Remikon w Wierchowiskach.



R E K L A M A

## MAK DOM

GRUPA DEWELOPERSKA

Świdnik, ul. Kasperka 17/45, tel. (081) 469-23-66

Nowa inwestycja w Świdniku  
ul. Kasperka/Klonowa



Oferujemy mieszkania 3-4 pokojowe od 26 do 120 mkw.  
Gwarantowana cena sprzedaży • Hipoteczna własność gruntu  
[www.makdom.com.pl](http://www.makdom.com.pl)

Za najpiękniejszy wieniec dożynkowy uznano dzieło pań z Jackowa koło Świdnika. Zwrócił uwagę jurorów swoim tradycyjnym, patriotycznym charakterem. Poniżej: nagrodzony wieniec i jego autorki.



Fot. Jan Mazur